



The International Distribution Institute Project

IL PROGETTO IDI

Lo scopo principale del Progetto IDI è di creare, sviluppare e tenere aggiornato un **sito internet** (www.idiproject.com) sulla distribuzione internazionale, dove coloro che sono coinvolti nella creazione di reti distributive e nella redazione, negoziazione e gestione di contratti di distribuzione:

- possano trovare tutte le **informazioni legali** di cui necessitano per lo svolgimento della loro attività, e
- possano scambiare opinioni e **condividere esperienze** con altre persone che affrontano gli stessi problemi.

Il termine «**Distribuzione Internazionale**» intende coprire **tutti i tipi di accordi** relativi alla distribuzione transfrontaliera di beni o servizi, ed in particolare:

- **il contratto di agenzia** (che comprende i “sales representatives” e figure simili);
- **il contratto di distribuzione** (concessionari di vendita, importatori esclusivi, e simili);
- **il contratto di franchising, il contratto di distribuzione selettiva**, etc.;
- **gli accordi di intermediazione occasionale.**

I SERVIZI OFFERTI

I **principali servizi** offerti tramite il sito IDI sono i seguenti:

- **Legislazione** nazionale, europea ed internazionale sulla distribuzione e materie correlate;
- **Modelli di contratto** di elevata qualità;
- Una raccolta di **giurisprudenza arbitrale** internazionale in materia di distribuzione;
- **Bibliografia**;
- **Country reports** redatti da avvocati specializzati nel diritto della distribuzione internazionale;

- **Newsletter mensile**, con notizie recenti su materie relative alla distribuzione (legislazione, convenzioni internazionali, iniziative di enti internazionali, sentenze e lodi arbitrali, etc.);
- **Curriculum Vitae** degli esperti e dei membri del consiglio dell'associazione IDI.
- **Forum di discussione** su argomenti specifici, riguardanti i contratti di distribuzione internazionale.

In aggiunta, IDI organizza ogni anno un **Convegno** su specifici argomenti. Il primo convegno si è svolto a **Parigi** il **13 maggio 2005** sul tema: **I contratti di agenzia e distribuzione nell'ambito dell'Unione Europea allargata**.

Il **convegno del 2006** si è svolto a **Venezia** il **22 giugno** ed ha avuto ad oggetto singoli temi specifici ed attuali del diritto della distribuzione, quali:

- la **scelta della legge applicabile e del foro competente** nei contratti di agenzia e distribuzione;
- nuove leggi sul **franchising** in diversi ordinamenti giuridici;
- **norme antitrust dell'Unione Europea** in materia di distribuzione; e
- **clausole sui minimi di fatturato**.

La **Conferenza del 2007** si è svolta a **Vienna**, il **15 e 16 giugno**, ed ha trattato i principali problemi connessi alla **risoluzione dei contratti di agenzia e di distribuzione**.

La **Conferenza del 2008** si svolgerà a **Torino** il **6-7 giugno, 2008**. Il tema principale del primo giorno (6 giugno) sarà **Internet e i contratti di distribuzione**. Il 7 giugno (al mattino), si svolgeranno tre workshop paralleli rispettivamente sul calcolo dell'indennità di fine rapporto per agenti e distributori in diversi ordinamenti; sulle acquisizioni societarie di società con reti di distribuzione; sulle strategie sulle controversie negli accordi internazionali di distribuzione.

Leggi dei vari Paesi

Uno dei principali obiettivi del Progetto IDI è di pubblicare sul sito internet le leggi sulla distribuzione di tutti i Paesi del mondo e di tenerle aggiornate.

Ciò significa che anche per quei paesi che non sono rappresentati da un esperto IDI, vengono fornite informazioni sulle relative leggi in materia di distribuzione, possibilmente con il testo integrale delle stesse.

La sezione dedicata alla legislazione del sito IDI copre **140 paesi**. In essa sono disponibili più di **400 leggi** in inglese o in un'altra delle lingue più diffuse (francese, tedesco, spagnolo, ecc.) relative al contratto di agenzia, distribuzione, franchising così come alle materie ad esse correlate (ad es. legge applicabile, giurisdizione ed arbitrato).

I Modelli di Contratto

I modelli di contratto costituiscono uno degli **aspetti più innovativi** del Progetto IDI e lo rendono del tutto differente da altre simili iniziative.

Il nostro obiettivo è di fornire, in particolar modo per i due contratti che vengono principalmente utilizzati nella distribuzione internazionale, ovvero quello di agenzia e quello di distribuzione, un modello uniforme che può essere utilizzato in **tutto il mondo** (con aggiunte e adattamenti suggeriti nei *country reports*, per determinati paesi). Ciò rappresenta un importante passo avanti se consideriamo l'ampio uso di modelli influenzati da una particolare legge nazionale e redatti sulla base di tradizioni locali di uno specifico paese.

Sebbene il nostro punto di partenza sia un modello "universale", è però importante che questo modello uniforme venga poi **adattato alle legislazioni dei vari paesi**, in modo tale da essere conforme alla legge locale.

Per questo motivo, agli esperti dei singoli paesi viene richiesto di indicare, nei loro rispettivi *country reports*, quali clausole del modello non sono conformi alla propria legge nazionale e, in tal caso, di proporre soluzioni alternative. Questo significa che gli utenti avranno, per ogni paese in cui esiste un *country report*, le informazioni necessarie per redigere un contratto che segua lo schema familiare del modello "universale", ma contenga allo stesso tempo i necessari adattamenti per garantire coerenza con la legge di tale paese.

Al fine di poter essere facilmente adattati alle necessità delle parti, i modelli di contratto IDI sono stati preparati in tre diverse versioni: uno in favore di una parte, un altro in favore della controparte ed un terzo, che cerca di pervenire a soluzioni più equilibrate.

Così, abbiamo, per i contratti di agenzia e distribuzione, **tre modelli** con un diverso equilibrio:

- Principal/Supplier-friendly
- Agent/Distributor-friendly
- Balanced

Questa soluzione è in conformità con l'obiettivo del Progetto IDI, vale a dire offrire supporto a tutti coloro che sono impegnati nel campo della distribuzione, senza distinguere quale posizione essi ricoprano. Dal momento che è normale che ogni parte cerchi di elaborare contratti che proteggano adeguatamente i propri interessi, è sembrato appropriato dare a ciascuna di esse un modello che prenda nella dovuta considerazione la propria posizione, insieme ad un modello bilanciato per quanti preferiscono usare un testo più neutrale.

In ogni caso, anche nei modelli "non equilibrati" si è cercato di **evitare soluzioni troppo estreme**, nella convinzione che anche i contratti che favoriscono una delle

parti non debbano andare oltre certi limiti di lealtà. Naturalmente i tre tipi di contratto sono disponibili insieme, così le differenze possono essere facilmente individuate dagli utenti. Ciò può anche aiutare una parte a meglio comprendere la posizione della propria controparte così come le ragioni di certe proposte, al fine di cercare alternative accettabili.

Dato che l'obiettivo dei modelli "long form" di agenzia e distribuzione è anche quello di servire da guida nella redazione di contratti e di assicurare che i *country reports* si occupino delle questioni più importanti, i modelli sono **necessariamente lunghi e dettagliati**. Essi cercano di affrontare tutte le questioni sostanziali mentre, nel singolo caso di specie, molte di queste questioni possono non essere rilevanti.

Di conseguenza, le "long forms" dovrebbero essere usate soprattutto da professionisti esperti come **base per la redazione di un contratto "su misura"** attraverso la scelta delle clausole e alternative che meglio corrispondano ai loro bisogni. Al fine di aiutare gli utenti, molte clausole hanno commenti che ne spiegano i contenuti e suggeriscono possibili alternative.

Per le parti che desiderino avere un **contratto già pronto** o, almeno un modello che richieda il minor numero di adattamenti possibile, IDI ha elaborato una serie di **short forms**. Questi modelli sono per definizione incompleti, dal momento che si occupano solo delle questioni più importanti. Ad ogni modo essi possono rappresentare uno strumento utile per coloro che non vogliono elaborare un contratto dettagliato che copra tutti gli aspetti del rapporto e preferiscano concentrarsi solo sulle questioni essenziali.

I modelli di contratto sono redatti **in lingua inglese**, ma le *balanced short forms* dei contratti di agenzia e distribuzione sono anche disponibili in svariate altre lingue: ad esempio, **arabo, cinese, olandese, francese, tedesco, ungherese, italiano, polacco, portoghese, russo, spagnolo, turco**.

I modelli di contratto attualmente disponibili sul sito IDI sono quelli di **agenzia, distribuzione ed intermediazione occasionale**.

Per quanto concerne il **franchising**, considerato che questi contratti sono alquanto diversi da caso a caso, il Consiglio dell'Associazione IDI deciderà se preparare un modello, o piuttosto una guida con proposte di clausole.

I Country Reports

Il documento che raccoglie la giurisprudenza e le informazioni su un singolo paese («Country report») è basato su una **«country report form»**, contenente una lista di domande a cui l'esperto deve rispondere. Tutte le domande contenute nel *report form* sono ripetute in ciascun *country report* (in rosso).

La creazione di una **report form completa e precisa** per ogni tipo di contratto è un'altra caratteristica molto importante del Progetto IDI. Il nostro scopo è infatti quello di individuare in anticipo le questioni da trattare, al fine di evitare domande puramente teoriche ed essere sicuri che tutti gli aspetti importanti siano affrontati. Al fine di rendere l'approccio il più attuale possibile i *reports* hanno uno stretto collegamento con i relativi modelli di contratto, vale a dire all'esperto viene chiesto di verificare la conformità delle clausole del modello di contratto con la rispettiva legislazione nazionale.

Le *report forms* sono costantemente aggiornate e migliorate con la cooperazione degli esperti che indicano possibili questioni trascurate o poco chiare.

Attualmente il sito IDI contiene *country reports* sui contratti di **agenzia** e **distribuzione** relativi a quasi **40 diversi paesi**. Il numero dei paesi coperti è in costante aumento. Uno dei prossimi impegni che gli esperti dovranno affrontare sarà quello di preparare anche un report sui contratti di franchising.

Alcune delle pagine nazionali della sezione relativa ai *reports* contengono anche i testi delle principali **decisioni giurisprudenziali nazionali** in lingua originale, con un riassunto in inglese.

Reports su argomenti particolari

Ci sono alcune questioni di natura più generale che devono essere trattate indipendentemente dai *country reports*, al fine di evitare che le stesse vengano ripetute per ogni paese.

Per questo motivo è disponibile sul sito IDI anche un *report* generale sulla "**Scelta della legge e giurisdizione** nei contratti di agenzia e distribuzione", che tratta della questione della legge applicabile così come della giurisdizione/arbitrato in termini generali e tenta di dare una visione generale dei problemi da affrontare nel momento della scelta della legge applicabile e della giurisdizione.

Un *report* simile è stato preparato in materia di **regole di concorrenza della Comunità Europea** nei contratti di distribuzione.

Convenzioni internazionali e leggi modello

Le principali **convenzioni** internazionali e **leggi modello** relative all'agenzia commerciale, franchising, legge applicabile, giurisdizione, arbitrato e riconoscimento di sentenze straniere sono disponibili nel sito IDI, unitamente ai rispettivi **stati delle ratifiche**, costantemente aggiornati.

La sezione UE

Il sito IDI contiene le principali fonti di **hard law** e **soft law** emanate dalle istituzioni comunitarie nel campo della distribuzione.

Alcune di queste norme, come i Regolamenti UE, sono direttamente applicabili nel territorio dell'Unione Europea. Altre norme, in particolare la Direttiva 653/86 sugli agenti di commercio, sono state recepite da ogni Stato membro.

Tra le fonti di "soft law", il Codice Deontologico Europeo del Franchising si trova in questa sezione del sito.

Inoltre, la sezione UE contiene un **database** con le principali decisioni della **Corte di Giustizia, del Tribunale di Primo Grado e della Commissione Europea** sui contratti di distribuzione (anche in materia **antitrust** relativa ai contratti di distribuzione). In questo database si possono trovare non solo i riferimenti, ma anche **i testi di ciascuna sentenza o decisione**.

Bibliografia

Più di 600 riferimenti ad articoli e libri sull'agenzia commerciale, distribuzione, franchising e simili contratti sono contenuti nell'archivio bibliografico.

Gli articoli menzionati sono quelli pubblicati nelle principali riviste legali internazionali: a tal fine è disponibile una lista di abbreviazioni.

E' possibile cercare i riferimenti bibliografici nell'archivio per autore, titolo, paese (quando trattano di leggi nazionali) o tipo di contratto (ad es. "commercial agency" o "occasional intermediary").

Giurisprudenza arbitrale

Il sito IDI rende disponibili **circa 100 riassunti di lodi arbitrali internazionali** emessi nel campo della distribuzione da istituzioni arbitrali nazionali e internazionali.

In aggiunta ai normali strumenti di ricerca (ad es. numero del caso, data, tipo di contratto) forniamo specifiche parole chiave che si riferiscono ai termini legali usati nel diritto della distribuzione (ad es. "Contractual relationship" / "Del credere clause"; "Priv. Int. Law" / "Characteristic performance").

Newsletter mensile

Un importante servizio fornito attraverso il sito IDI è l'informazione costante (notizie recenti) relativa alla distribuzione: nuove leggi, casi, convenzioni, ecc.

Le notizie si trovano nella home-page del sito, nonché nel relativo archivio e vengono inviate mensilmente tramite newsletter agli iscritti IDI, ai Country Experts e ad altri esperti del settore che desiderano essere costantemente aggiornati su argomenti relativi alla distribuzione.

Scambio di informazioni tra i membri

Tra i prossimi obiettivi vi è quello di creare una mailing-list, alla quale possano iscriversi tutti i membri che desiderino scambiare informazioni con altri membri. Ciò permetterà a coloro che decideranno di iscriversi di comunicare con gli altri membri della lista e così di far circolare informazioni all'interno del gruppo.

Inoltre è stato da poco creato nel sito IDI un **forum di discussione**, a cui si può accedere dalla sezione "Forum" del sito, **dove chiunque (non soltanto gli abbonati IDI) può scambiare idee e esperienze in materia di distribuzione**. Il primo argomento oggetto di discussione nel forum **riguarda i contratti di franchising e la vendita attraverso Internet**, e tratta della possibile applicazione della normativa antitrust a tali vendite.

CONDIZIONI GENERALI DI ABBONAMENTO

Tutte le informazioni ed i documenti forniti attraverso il sito IDI sono disponibili previo pagamento di un **abbonamento annuale**.

La quota di abbonamento annuale per il 2008 è di € 500.

Gli abbonati italiani devono aggiungere al suddetto importo, il 20% di IVA.

L'iscrizione al sito è riservata espressamente all'uso personale del singolo abbonato. La quota annuale per **ulteriori abbonati** che lavorano nei medesimi uffici del primo (ossia, quando hanno lo stesso indirizzo e partita IVA del primo iscritto), è di **€ 100** (più 20% di IVA, se sono in Italia).

Oltre ad avere accesso a tutti i contenuti del sito IDI, gli abbonati diventano **membri ordinari dell'International Distribution Institute Association** (il cui Atto Costitutivo e Statuto sono disponibili nel sito IDI) e possono così prendere parte alla riunione annuale ed avere l'opportunità di esprimere la propria opinione e discutere con i membri del Consiglio.

SVILUPPI FUTURI

Il Progetto IDI è un'**attività in continuo sviluppo**. Mentre le informazioni generali sulle leggi in materia di distribuzione coprono già un ampio numero di paesi, i *country reports*, preparati da esperti di ciascun paese, sono limitati ad un numero di paesi selezionati e vengono progressivamente estesi ad ulteriori ordinamenti giuridici, allo scopo di coprire entro alcuni anni tutti i paesi di maggiore importanza.

Oltre all'aggiornamento di tutte le informazioni contenute nel sito, il nostro obiettivo è quello di aggiungere ogni anno nuovi servizi ed informazioni quali, ad esempio, risposte alle domande più frequenti (FAQ), consulenze legali on-line su questioni specifiche, ecc.

Nel 2006 IDI ha pubblicato un nuovo modello di contratto sull'**intermediazione occasionale**. I modelli di **contratto** in materia di agenzia e distribuzione sono stati **tradotti in svariate lingue**. Inoltre, la sezione UE è stata arricchita da una banca dati che raccoglie le **decisioni della Corte di Giustizia delle Comunità Europee**, del Tribunale di Primo Grado e della Commissione Europea in materia di distribuzione.

Ulteriori sviluppi riguarderanno anche i contratti di **franchising**. Nel corso della conferenza annuale del 2007, è stata creata una commissione speciale per il franchising, che è attualmente impegnata nella preparazione di una *report form* che verrà utilizzata per redigere **Country Reports nazionali sui contratti di franchising**. Nel corso del 2008 nuovi esperti sui contratti di franchising verranno selezionati e nominati dalla sopra citata commissione.

RIASSUNTO DELLE PRINCIPALI INFORMAZIONI

IDI Website:	www.idiproject.com
Tariffa annuale:	€ 500
Ulteriori abbonati:	€ 100
Informazioni iscrizione:	Sezione "Subscription" del sito IDI
Convegno annuale:	Sezione "Conference" del sito IDI
Soci ECLA/AIGI:	20% sconto